

# BIALCZANIN

## Miesięcznik samorządowy



Ukazuje się  
w ostatni  
wtorek  
miesiąca

Nr 4 (52)

Kwiecień 1999 r.

**\* Biała Podlaska ulega nieustannej rozbudowie. Jakże środki w pozycji wydatków zostały przewidziane na przygotowanie terenów pod budownictwo wielorodzinne i jednorodzinne?**

- Mówiąc o budownictwie, należy uwzględnić dwie kwestie: przygotowania terenów i ich uzbrojenie. Przygotowanie nie jest zadaniem własnym gminy, jest nim tylko uzbrojenie. W budżecie miasta zaplanowano pod budownictwo wielorodzinne 600 tys. zł, z przeznaczeniem na uzbrojenie terenów spółdzielni Terebelska 2, Domator oraz spółdzielni Zgoda przy ulicy Terebelskiej. Uzbrojenie terenów na osiedlach budownictwa jednorodzinnego odbywa się głównie przy finansowym i rzeczowym udziale mieszkańców, w ramach czynów społecznych, przy 30 proc. udziale mieszkańców w kosztach inwestycji. W roku bieżącym zostaną wykonane sieci kanalizacji sanitarnej i wodociągowe na łączną kwotę 2 mln. 300 tys. zł. Ponadto, już tylko ze środków budżetowych na potrzeby osiedli Pieńki i Grzybowa zostanie wykonany przecisk pod torami na przeprowadzenie rurociągów oraz odcinek głównego kolektora sanitarnego na ulicach Świerkowej i Grzybowej, do którego w najbliższej przyszłości będą mogli podłączyć się mieszkańcy innych ulic.

**\* Czy można już stwierdzić w jakich rejonach miasta powstaną nowe bloki?**

- Nowe bloki z pewnością powstaną przy ul. Janowskiej między ulicami Okopową i Jana Pawła II i na terenach położonych naprzeciwko CPN. Możliwe jest również wybudowanie bloków przy Grunwaldzkiej.

**\* Nie słabną potrzeby lokalowe uboższej części białskiej społeczności. Obecnie zamieszkuje ona okolice centrum, co nie przynosi chłuby miastu. Wygląd obskurnych podwórek wokół ulicy Moniuszki czy Placu Rubina nie robi najlepszego wrażenia. Czy władze miejskie przewidują budowę drugiego bloku socjalnego, podobnego do tego, jaki powstał przy ulicy Sidorskiej?**

- W moim odczuciu jest to konieczne i w dłuższej perspektywie ekonomicznie uzasadnione. Budowa budynku socjalnego pozwoliłaby nie tylko w części uporządkować centrum, ale również udostępnić uwolnione lokale na cele komercyjne.

**\* Nie od dziś mówi się, że Biała Podlaska jest miastem zatłoczonym i mało wydolnym pod względem komunikacyjnym. Kiedy rozpocznie się rozbudowa ulicy Narutowicza, tak potrzebnej do rozładowania napięcia komunikacyjnego?**

- Nie zgadzam się, że Biała Podlaska jest miastem zatłoczonym. Powierzchniowo nasze miasto jest znacznie większe, niż liczniejszy Zamość czy Chełm. To oczywiście rodzi trudności komunikacyjne, ale również podnosi koszty funkcjonowania miasta jako całości. Poprawa stanu dróg to główne zadanie Zarządu Miasta w br., a wykonanie ulicy Narutowicza jest zadaniem pierwszoplanowym. Rozbudowa rozpocznie się w tym roku. Zamierzamy ją zakończyć w przyszłym roku.

**\* W ubiegłym roku rozpoczęło się profilowanie trasy wodącej w kierunku Białegostoku, od skrzyżowania ul. Piłsudskiego i Artyleryjskiej do Janowskiej. Jakże są perspektywy kontynuacji tej inwestycji?**

- Inwestycja ta miała zostać sfinansowana z budżetu państwa. Przewidziano koszty w wysokości 5 mln zł. Do chwili obecnej miasto tych środków nie otrzymało. W budżecie na 1999r. przewidziano więc na przebudowę tego ciągu 1 700 000 zł. W związku z tym, ograniczamy realizację modernizacji do ciągu od ulic Zam-

kowa - Piłsudskiego do Janowskiej - Terebelskiej.

**\* Przyzna Pan zapewne, iż niektóre ulice mają niemal księżycowy charakter. Należy do nich również ulica Pływacka na osiedlu Młodych. Planowano ją utwardzić już kilkakrotnie, tylko brakowało pieniędzy na wdrożenie planów w czyn. Jaka jest szansa tej zmiany?**

- To pytanie pośrednio potwierdza słuszność przyjętych przez Zarząd Miasta priorytetów. Księżycowy charakter ma bardzo dużo ulic naszego miasta. Liczy-

my, że wkrótce ulegną one znacznej poprawie. Co zaś konkretnie dotyczy ulicy Pływackiej, to prace już trwają i mają być zakończone w czerwcu br.

**\* Pozostaniemy jeszcze przy tematyce ulic. Zmiany nawierzchni, a co się z tym wiąże przebudowy wodociągu, kanalizacji burzowej i oświetlenia wymaga ul. Północna, przy której znajdują się obiekty Urzędu Celnego. GUC uważa, że przeprowadzka celników z Terepola do Białej uwarunkowana jest zmianą tej ulicy. Kiedy plany te mają szansę realizacji?**

- Ulica Północna stanowi oddzielny problem. Konieczność jej budowy została podobno uzgodniona pomiędzy byłym Zarządem, a GUC-em. Trudność polega na tym, że koszt budowy ulicy Północnej wy-

## Budżet na miarę możliwości

### ROZMOWA Z JERZYM SADOWSKIM, PRZEWODNICZĄCYM RADY MIEJSKIEJ

ceniono na 8 mln. zł. Dla porównania na budowę wszystkich ulic w mieście przeznaczono 1 mln. zł, i z emisji obligacji miejskich w 1999 r. kolejne 7 mln. Łącznie cała ta kwota, którą przeznaczamy na wszystkie ulice w mieście w tym roku musiałaby zostać wydana na jedną ulicę Północną. W związku z tym, w miarę możliwości rozpoczniemy tę inwestycję jeszcze w tym roku, na odcinku od obwodnicy do obiektów UC, by poprawić dojazd. Budowa ulicy na całym odcinku będzie wymagała "poszukiwania" środków finansowych poza budżetem miasta.

**\* Wizytówka miasta miał być przebudowany według koncepcji profesora Bartmana Plac Wolności. Udało się, co prawda, zmienić nawierzchnię chodników w centrum, ale skwerek pozostał w dawnym stanie. Jakże są zamiary władz miejskich dotyczące zagospodarowania centrum? Kiedy skwerek zmieni obskurny wygląd?**

- W tegorocznym budżecie nie znalaziono środków na zagospodarowanie Placu Wolności. Opracowana koncepcja przebudowy Placu Wolności będzie realizowana w przyszłym roku. Stoimy na stanowisku, że prace muszą być zakończone w jak najkrótszym okresie od rozpoczęcia inwestycji. Zdecydowaliśmy więc, że znaczne środki finansowe na kontynuację przebudowy Placu Wolności znajdują się w przyszłorocznym budżecie.

**\* Sporo mówiło się i pisało o koncepcji przebudowy dawnego ratusza przy Placu Wolności 8. Jaki pogląd reprezentują w tej sprawie władze miasta? Czy ratusz ma szansę na modernizację?**

- Zarząd Miasta nie planuje przebudowy ratusza. Budynek ten przeznaczaliśmy do najmu za remont. Obiekt ten jest wpisany indywidualnie do rejestru zabytków, a koszt remontu wyniesie ok. 2 mln. zł.

**\* Przed laty powstał ambitny projekt zagospodarowania terenów nad**

ale spółdzielnia też ma swoje plany i obecnie trwają negocjacje obu zarządów. Na bazarze przewiduje się wybudowanie budynku socjalnego i szaleńców, ale



to nastąpi dopiero po wykonaniu koncepcji zagospodarowania terenu.

**\* Jednym z istotnych zagadnień jest transport miejski. Zakład Komunikacji Miejskiej od dawna narzeka na ulegający częstym awariom tabor samochodowy. W tym roku przyznano ZKM 700 tys. zł. Czy kwota ta umożliwi też zakup nowych autobusów?**

- Autobusy Zakładu Komunikacji Miejskiej są sukcesywnie wymieniane. Co roku

dokonyjemy zakupu 1-2 autobusów. W mojej ocenie jest to dobre rozwiązanie. Poprawy wymaga natomiast wygląd przystanków oraz racjonalnych rozkładów jazdy.

**\* Od kilku lat jak bumerang powraca potrzeba budowy wysypiska śmieci w Kalilowie, by miasto nie utonęło w odpadkach. Z różnych jednak powodów nie została rozpoczęta. Jak Pan sądzi, kiedy może ruszyć ta inwestycja?**

- Wydano już pozwolenie na budowę, są zaplanowane środki w budżecie, a prace zamierzamy rozpocząć w tym roku.

Chcielibyśmy wykonać przynajmniej drogę do wysypiska oraz zasilanie energetyczne. Czekamy również na przyznanie preferencyjnego kredytu z Funduszu Ochrony Środowiska.

**\* Głośno było swego czasu o przebudowie Domu Strażaka. W pierwotnych planach miał on służyć Miejskiemu Domowi Kultury, ale od kiedy ułożono go w baraku przy Zygmunta Augusta, przebudowa obiektu oddaliła się w czasie. Czy Pańskim zdaniem kultura ma szansę zagościć w Domu Strażaka?**

- Przy obecnym stanie budżetu miasta, brak jest perspektyw na remont tego obiektu. Zarząd Miasta przygotował projekt uchwały przewidujący zbycie obiektu. Jest to odejście od koncepcji przeznaczenia go na cele kulturalne. Rada Miasta zajmie się tą sprawą na najbliższym posiedzeniu.

**\* Chciałbym Pana spytać o szanse utworzenia w Białej Wyższej Szkoły Zawodowej. Podobno projekt ma znikome szanse powodzenia, z uwagi na negatywną opinię ministra edukacji.**

- Od początku byłem zwolennikiem podjęcia działań zmierzających do powołania w naszym mieście Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej, gdyż tylko taka szkoła daje szansę studiowania młodzieży z ubogich rodzin naszego regionu.

Obecny Zarząd Miasta podjął takie starania. Nie jest prawdą, że minister edukacji wydał negatywną opinię. Sama dokumentacja, obejmująca formalny wniosek, programy i inne dokumenty, jest bardzo obszerna. Ministerstwo wskazało tylko na pewne formalne uchybienia, które zostały poprawione, uzupełnione i dostarczone do MEN. Jeżeli nie będzie innych uwag, wniosek zostanie skierowany do Komisji Akredytacyjnej, która dokona merytorycznej i formalnej oceny.

Trzeba powiedzieć, że powołanie

Wyższej Szkoły Zawodowej jest sprawą trudną. Ubiega się o to wiele miast i od zaangażowania wszystkich zależy powodzenie tej inicjatywy.

**\* Trwa dyskusja o placach w samorządach. Co pan sądzi na ten temat?**

- Sądzę, że powinna być w tym zakresie regulacja ustawowa. Mogę tylko powiedzieć, że w naszym samorządzie płace zarządu i diety radnych są takie, jak w poprzedniej kadencji rady, zaś płace prezydentów niższe, niż w innych o podobnej wielkości byłych miastach wojewódzkich.

**\* Jak postrzega Pan Białą Podlaską za 10 lat?**

- Większość podkreśla szanse Białej Podlaskiej wynikające z jej położenia. W mojej ocenie szanse naszego miasta, a ściślej jego mieszkańców, zależą od tego, jaka będzie polityka wschodnia i w jakim okresie znajdziemy się w UE. Dopiero po wstąpieniu do UE i przewycięczeniu kryzysu ekonomicznego w Rosji, jest szansa na pewne ożywienie gospodarcze. Myślę, że może to nastąpić nie wcześniej niż za 5 lat. Chciałbym, aby za 10 lat "przyjeźdźni" mówili o naszym mieście, że widać w nim gospodarza. Marzę, aby postrzegać Białą jako miasto studium młodzi w nowych i obecnie funkcjonujących uczelniach.

**\* Dziękuję Panu za wypowiedź.**

Not. TOM  
Fot. Adam Trochimiuk

## Drogi przede wszystkim

### ROZMOWA Z PREZYDENTEM MIASTA ANDRZEJEM CZAPSKIM

**\* Radni uchwaliли budżet miasta na rok 1999. Proszę powiedzieć czy jest on zgodny z wcześniejszymi prognozami i oczekiwaniami Zarządu Miasta?**

- Tak. Budżet miasta jest zgodny, a nawet lepszy od oczekiwań, ponieważ w trakcie debaty w komisjach radni zgłosili szereg celowych poprawek, które Zarząd Miasta przyjął jako autopoprawki. Zarząd oczekiwał pozytywnego odniesienia się Rady Miejskiej do propozycji emisji obligacji miejskich łącznie z sugestią, by uzyskaną kwotę przeznaczyć na budowę dróg. Radni zaakceptowali ten pomysł, podejmując stosowną uchwałę. Bardzo cieszy mnie fakt, że Rada Miejska niemal jednomyślnie przyjęła projekt budżetu przedstawiony przez zarząd.

**\* Zatwierdzony budżet obejmuje ogrom zadań o różnym charakterze. Które z nich uważa Pan za szczególnie**



istotne dla przyszłości miasta?

- Za najistotniejsze uważam inwestycje drogowe: budowę ciągu drogi krajowej na odcinku Artyleryjska-Janowska,

budowę ul. Narutowicza, rozpoczęcie chociaż symbolicznej inwestycji szkolnej na ul. Kruczej, budowę hali sportowej przy ul. L.O. im. E. Plater i gimnazjum przy SZS nr 1 oraz rozpoczęcie inwestycji pod nazwą wysypisko śmieci. To inwestycje, które w zasadniczy sposób będą wpływać na budżet miasta w tym roku i kolejnych latach, a ze względu na swoje znaczenie, stanowiąc będą istotny element infrastruktury miejskiej.

**\* Miejmy nadzieję, że mieszkańcy zaakceptują zaproponowane priorytety.**

Not. TOM  
Fot. Adam Trochimiuk



# Apel do mieszkańców

Zbliża się 3-ciego maja, dzień święta narodowego, dzień podniosły, uroczysty i radosny. Przypominamy sobie o Sejmie Czteroletnim, Konstytucji Majowej, twórcach i bohaterach tamtych dni. Jesteśmy dumni, z własnej historii. Przed tym wyjątkowym świętem zwracamy się z gorącym apelem do mieszkańców i instytucji działających na terenie Białej Podlaskiej o udekorowanie fasad budynków. Zachęcamy także do uprzątnięcia swoich posesji i przyległych terenów.

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom wszystkich zainteresowanych informujemy, że istnieje możliwość nabycia flag państwowych w sklepie firmowym Spółdzielni Inwalidów "Elremet", przy ul. Prostej nr 35.

Potraktujmy ten dzień jako Święto Narodowe, znajdziemy czas na chwilę refleksji, spróbujmy odnaleźć własny wymiar tego dnia określić się na nowo jako Polacy. Niech chlubne założenia Konstytucji 3 Maja przyswiecają i nam u progu XXI wieku.

Prezydent Miasta  
Biała Podlaska  
Andrzej Czapski

Przewodniczący Rady  
w Białej Podlaskiej  
Jerzy Sadowski

## Rzecznik Praw Konsumenta Powiatu Grodzkiego

Zaprasza codziennie w godz. 7.30 – 15.30 do pok. 313 w budynku dawnego Urzędu Wojewódzkiego. Oczekuje wszelkich skarg, reklamacji na wadliwe towary, źle wykonaną usługę, nieterminowość dostaw i usług, za wady wbudowanych materiałów w budynkach i mieszkaniach, i innych uwag związanych z problemami pozostających w gestii rzecznika praw konsumenta.

Zainteresowanym podajemy numer telefonu 343-75-17.

## Zarząd Miasta Biała Podlaska ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie:

Projektu budowlanego oświetlenia oraz chodnika w ul. Jana Pawła II na odcinku od ul. Terebelskiej do ul. Janowskiej

Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych z dn. 10.06.1994 z późniejszymi zmianami (Dz.U z 1998r. nr 119 poz. 773)

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Urzędzie Miasta Biała Podlaska w Wydziale Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta tel.(0-83) 343-66-92 w pok. 115 codziennie od godz. 8.00 do godz. 15.30 z wyjątkiem sobót.

Oferty należy składać w sekretariacie Urzędu Miasta Biała Podlaska ul. Piłsudskiego 3, do godz. 10.00, do dnia 06.05.1999 r.

Publiczne otwarcie oferty nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 06.05.1999 r. o godz. 10.00, w pok. 108.

## Zarząd Miasta Biała Podlaska ogłasza przetarg nieograniczony na wykonanie:

Projektu budowlanego kanału deszczowego długości ok. 1,5 km w ul. Gromadzkiej, Koncertowej, Podłącznej w Białej Podlaskiej.

Przetarg zostanie przeprowadzony zgodnie z Ustawą o zamówieniach publicznych z dn. 10.06.1994 z późniejszymi zmianami (Dz.U z 1998r. Nr 119 poz. 773).

Składanie ofert w Urzędzie Miasta Biała Podlaska ul. Piłsudskiego 3, do godz. 9.00, do dnia 12.05.1999 r.

Publiczne otwarcie oferty nastąpi w siedzibie zamawiającego w dniu 12.05.1999 r. o godz. 9.00, w sali 108.

Szczegółowe informacje oraz specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać w Wydziale Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta Urzędu Miasta w Białej Podlaskiej ul. Piłsudskiego 3, w godz. 8.00 do 15.00, codziennie oprócz sobót, tel. (0-83) 434-66-92 w.115.

• Zarząd Miasta zaakceptował protokół zdawczo-odbiorczy zawarty w dniu 18.03.1999 r., dotyczący przekazania-przejęcia obowiązków inwestora bezpośredniego inwestycji pn. "budowa hali gimnastycznej przy II LO im. E. Plater".

• Zarząd Miasta zaakceptował protokół zdawczo-odbiorczy, dotyczący przekazania-przejęcia obowiązków inwestora bezpośredniego inwestycji pn. "Rozbudowa Zespołu Szkół Zawodowych nr 1".

Nadzór nad realizacją inwestycji pełnił będzie Wydział Rozwoju Gospodarczego i Inwestycji. Na kontynuację robót zostanie ogłoszony przetarg.

• Do Zarządu Miasta wpłynął wniosek Gminy Żydowskiej o zwrot nieruchomości położonych przy Placu Wolności 2, przy ul. Janowskiej 27 oraz na Szkolnym Dworze. Zdaniem członków Zarządu, w przypadku dwóch pierwszych nieruchomości wniosek jest niezasadny. Natomiast w przypadku działki na Szkolnym Dworze, Zarząd przyjął stanowisko, że w przypadku zwrotu tej nieruchomości należy postawić Gminie Żydowskiej warunek, iż w ciągu dwóch lat na działce zostanie wybudowany parking, bo takie przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego ma ten teren.

• Na wniosek Społecznego Komitetu Budowy Wodociągu w ul. Żurawiej, Zarząd Miasta wyraził zgodę na wyłączenie z obciążenia mieszkańców kosztami budowy odcinka wodociągu o długości ok. 75 m w projektowanym pasie ul. Artyleryjskiej do ul. Dalekiej.

• Członkowie Zarządu pozytywnie zaopiniowali projekty zmian do planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego dotyczące następujących terenów:

- teren położony w sąsiedztwie ulic Sitnicka, dawna Pusta - zmiana z budownictwa wielorodzinnego na jednorodzinne;

- teren położony w okolicach ul. Sławacińskiej - zmiana z przeznaczenia pod uprawy rolne na zabudowę mieszkaniową jednorodzinną z usługami;

- teren położony pomiędzy ul. Sitnicką i Sworską. Zarząd zaproponował dopuszczenie od strony ul. Sitnickiej zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z usługami;

- teren pomiędzy ul. Łukaszyńską a doliną rzeki Krzny - zmiana z terenów zielonych na budownictwo mieszkaniowe.

• Członkowie Zarządu Miasta zapoznali się z wystąpieniem Prezesa Sądu Rejonowego w Białej Podlaskiej w sprawie wyznaczenia zakładów pracy, w których wykonywana może być kara ograniczenia wolności oraz praca społecznie użyteczna orzeczona w zamian za nieściągalną grzywnę. Uzgodniono, że nieodpłatna, kontrolowana praca na cele społeczne może być wykonywana w Zakładzie Produkcyjno-Handlowo-Usługowym "Zieleń" oraz w Komunalnym Gospodarstwie Pomocniczym.

• Zarząd Miasta przyjął projekt uchwały Rady Miejskiej w sprawie porozumienia między miastami bliźniaczymi Biała Podlaska - Niort. Pro-

jekt zostanie przedłożony na sesji Rady Miejskiej.

• Zatwierdzono "Szczegółowy tryb rozpatrywania wniosków i zasady przyznawania dofinansowania ze środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych do pobytu na turnusie rehabilitacyjnym"

• Na wniosek Zespołu Usługowo-Rozrywkowego Wesołe Miasteczko Zarząd Miasta wyraził zgodę na wydzierżawienie działki o pow. 955m<sup>2</sup>,

magazynowych będących na stanie Miejskiego Zakładu Komunikacyjnego w Białej Podlaskiej.

• Członkowie Zarządu Miasta postanowili dokonywać comiesięcznej analizy realizacji uchwał i postanowień podejmowanych przez Zarząd. Zobowiązano naczelników wydziałów do składania na koniec każdego miesiąca sprawozdania z realizacji uchwał i decyzji Zarządu.

• Zarząd Miasta wyraził zgodę na lokalizację tzw. ogródków piwnych na

## Z pracy Zarządu Miasta

położonej u zbiegu ulicy Sidorskiej i Al. 1000-Lecia, w celu zlokalizowania tam Wesołego Miasteczka w dniach 22.05-6.06.br.

• Zarząd Miasta podjął uchwałę o powołaniu na stanowisko dyrektora Zakładu Gospodarki Lokalowej Wojciecha Zalewskiego.

• Członkowie Zarządu postanowili, że w związku z wizytą apostolską Ojca Świętego Jana Pawła II dzień 10 czerwca 1999 r. będzie dla uczniów i pracowników białskich szkół podstawowych i ponadpodstawowych oraz placówek oświatowych dniem wolnym od zajęć i pracy.

• Zarząd Miasta wyraził zgodę na zbycie autobusów, samochodu osobowego i zestawu kontenerów biurowo-

ulicy Brzeskiej, przy restauracji "Stylowa", na ul. Sidorskiej, przy kawiarni "Ambrozja" oraz na wschodniej i zachodniej pierzei Placu Wolności.

• Ustalono nowe stawki miesięcznych opłat za wynajem garaży znajdujących się przy placówkach oświatowych:

- garaż murowany z kanałem i światłem - 80 zł;

- garaż murowany ze światłem - 75 zł;

- garaż murowany - 70 zł;

- dzierżawa gruntu pod garaż - 25 zł.

• Zakończył się pierwszy etap przetargu na obsługę budżetu miasta. Oferty złożyło sześć banków, do drugiego etapu dopuszczono dwa z nich.

W 1998 r. został opracowany na zlecenie Urzędu Miasta Biała Podlaska "Program ochrony środowiska dla miasta Biała Podlaska". Opracowanie wykonała Fundacja Ochrony Środowiska Naturalnego w Lublinie. "Program..." zawiera analizę aktualnego stanu środowiska z uwzględnieniem wszystkich jego elementów oraz prognozę zmian do 2010 roku. Każdy element ochrony środowiska posiada propozycje działań zmierzających do zahamowania zjawisk niekorzystnych w celu osiągnięcia poprawy stanu środowiska i osiągnięcia zakładanych standardów środowiska w ramach programu zrównoważonego rozwoju. W "Programie..." sformułowane zostały najważniejsze zadania do realizacji w formie listy przedsięwzięć priorytetowych.

## Ochrona środowiska

Celem nadrzędnym przyjęcia i realizacji "Programu..." jest poprawa stanu środowiska w mieście i utrzymanie go na poziomie gwarantującym następnym pokoleniom warunki pracy i wypoczynku a jednocześnie umożliwić rozwój gospodarczy i związaną z tym możliwość gospodarczego korzystania z zasobów środowiska.

Program ochrony środowiska został przyjęty przez Radę Miejską.

### Lista priorytetowych projektów ekologicznych na terenie miasta Biała Podlaska do realizacji w latach 1999-2001.

| Lp. | Nazwa zadania   |
|-----|---|
| 1.  | Modernizacja miejskiej oczyszczalni ścieków                               |
| 2.  | Budowa wysypiska odpadów komunalnych (Zakład Unieszkodliwiania Odpadów)   |
| 3.  | Zorganizowanie odbioru odpadów niebezpiecznych wydzielonych z komunalnych |
| 4.  | Likwidacja dzikich wysypisk   |
| 5.  | Rozwój selektywnej zbiórki odpadów  |
| 6.  | Likwidacja nieczynnych studni kopanych i głębinowych                      |
| 7.  | Rozbudowa sieci kanalizacyjnej, likwidacja nieszczelnych szamb            |
| 8.  | Nasadzenia - rozbudowa terenów zielonych                                  |
| 9.  | Usuwanie zanieczyszczeń w rejonie lotniska                                |
| 10. | Obniżenie hałasu w źródłach przemysłowych                                 |
| 11. | Opracowanie mapy akustycznej miasta                                       |
| 12. | Likwidacja zrzutów ścieków bytowych do kolektorów burzowych               |

### Lista priorytetowych projektów ekologicznych na terenie miasta Biała Podlaska do realizacji w latach 2002-2010.

| Lp. | Nazwa zadania  |
|-----|--|
| 1.  | Rekultywacja terenów składowiska w Kaliłowie   |
| 2.  | Rozbudowa sieci kanalizacyjnej   |
| 3.  | Oczyszczenie ścieków deszczowych - budowa separatorów na wylotach kolektorów burzowych |
| 4.  | Rozbudowa i modernizacja sieci ciepłej w mieście                                       |
| 5.  | Organizacja ruchu drogowego z uwzględnieniem mapy akustycznej miasta                   |
| 6.  | Nasadzenia - rozbudowa terenów zielonych   |
| 7.  | Rozwój selektywnej zbiórki odpadów   |
| 8.  | Usuwanie zanieczyszczeń w rejonie lotniska   |
| 9.  | Likwidacja niskiej emisji  |

**Zgłoszenie uczestnictwa w konkursie "Wawrzyn Podlasia"**

**Kategoria "Produkt roku"**

Nazwa przedsiębiorstwa .....

Ulica..... Miejscowość.....

Kod pocztowy.....

Telefon..... Fax.....

Nazwa produktu: .....

Data rozpoczęcia produkcji: .....

Wielkość produkcji w 1998 r. ....

W tym, eksport:.....

Przychód związany z przedstawionym produktem w 1998 roku .....

..... zł, w tym eksport: .....

Opis produktu (wskazane załączenie produktu lub jego fotografii):

Wyróżnienia krajowe i zagraniczne:

Uzyskane certyfikaty, znaki i ekspertyzy jakości:

Inne ważne informacje o produkcie:

Oświadczam, że przedsiębiorstwo nie jest w stanie likwidacji lub upadłości, nie zalega ze składkami ZUS i nie posiada wymaganych zobowiązań podatkowych.

Podpis kierownika zakładu:

**Zgłoszenie należy składać do 10 maja 1999 roku w redakcji "Słowa Podlasia" ul. Warszawska 13, 21-500 Biała Podlaska, tel. (0-83) 343-50-66, fax. (0-83) 343-80-67**

**Zgłoszenia przyjmowane będą do 10 maja**

**Piąty Wawrzyn Podlasia**

Obok zamieszczamy druki zgłoszeń do **Wawrzynu**. Laur można zdobyć w trzech kategoriach: **Przedsiębiorstwo roku**, **Produkt roku** i jako **Nagrodę Specjalną**. O wyróżnienie ubiegać się mogą osoby i podmioty gospodarcze, których wynikiem działalności jest przedmiot, usługa lub produkt intelektu. Może to być mały i wielki producent mebli, fabryka domów, jak i wytwórca pustaków, ale także cukiernik, rolnik i sadownik.

By zakwalifikować się do konkursu firma powinna nadesłać wypełnione druki zgłoszeń na adres redakcji "Słowa Podlasia". Trzeba je wyciąć. Jeśli treść informacji nie będzie się mieścić należy druk potraktować jedynie jako wzór.

**Nagroda Specjalna** przewidziana jest dla osób fizycznych i prawnych, stowarzyszeń i fundacji mających szczególne osiągnięcia w zakresie promocji regionu, kultury, działalności społecznej, oświatowej, charytatywnej. Chodzi o wyróżnienie wszystkich tych, których działalność służy lokalnej społeczności, a wykracza poza sferę działalności gospodarczej. Propozycje powinny dotyczyć kandydatów - osób lub firm czy instytucji, których efektem działalności jest rozwiązywanie problemów społecznych i gospodarczych, tworzenie nowych miejsc pracy, kształtowanie pozytywnego wizerunku swego terenu.

Zgłoszenia mogą być składane przez samych kandydatów, choć rozumiemy niezręczność ubiegania się o laur na własny wniosek, dlatego lepiej żeby zgłoszeń dokonywali inni, umiejący dostrzec i docenić wyróżniających się.

Zdobycie iauru daje prawo do umieszczenia na swoich wyrobach herbu powiatu, znacznego obniżenia opłat za reklamę umieszczaną w materiałach promocyjnych powiatów, tańszą reklamę na łamach "Słowa Podlasia", a przede wszystkim naturalny rozgłos towarzyszący zdobyciu nagrody.

Wawrzyn ma służyć publicznemu prezentowaniu najlepszych. Najskuteczniej mogą to czynić media. Właśnie dlatego "Słowa Podlasia" organizuje ten konkurs.

Wręczenie Wawrzynów Podlasia tegorocznym laureatom ma odbyć się 28 maja. Będzie miało jak zwykle uroczysty charakter.

Adres kapituły: **Redakcja "Słowa Podlasia", ul. Warszawska 13, 21-500 Biała Podlaska. Fax (0-83) 343-80-67, tel. (0-83) 343-50-66.** Wszelkich dodatkowych informacji udziela przewodniczący kapituły - redaktor naczelny "Słowa Podlasia" lub jego zastępca.

Red.

**Zgłoszenie uczestnictwa w konkursie "Wawrzyn Podlasia"**

**Kategoria "Przedsiębiorstwo roku"**

Nazwa przedsiębiorstwa.....

Ulica..... Miasto.....

Kod pocztowy..... Telefon..... Fax.....

Telex..... Forma własności.....

Rok założenia..... Forma opodatkowania:.....

Przedmiot działalności:

1. Główny .....

2. Dodatkowe .....

| Rok  | Przychody ze sprzedaży (tys. PLN) | Udział eksportu (%) | Wskaźniki płynności II stopnia* | Zysk netto (tys. PLN) | Średnie zatrudnienie | Średnia płaca brutto (tys. PLN) | Nakłady inwestycyjne (tys. PLN) |
|------|-----------------------------------|---------------------|---------------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1996 |                                   |                     |                                 |                       |                      |                                 |                                 |
| 1997 |                                   |                     |                                 |                       |                      |                                 |                                 |
| 1998 |                                   |                     |                                 |                       |                      |                                 |                                 |

\* wyrażona w procentach relacja majątku obrotowego przedsiębiorstwa (zapasów, należności i roszczeń, środków pieniężnych, papierów wartościowych przeznaczonych do obrotu oraz rozliczeń międzyokresowych) do zobowiązań krótkoterminowych.

Wytwarzane towary (wykonywane usługi) - rodzaj, ilość:

Krótką informacją o przedsiębiorstwie i jego działalności (ważniejsze osiągnięcia i wydarzenia, korzyści dla regionu, świadczenia na cele społecznie użyteczne):

Oświadczam, że przedsiębiorstwo nie jest w stanie likwidacji lub upadłości, nie zalega ze składkami ZUS i nie posiada wymaganych zobowiązań podatkowych.

Podpis:

**Zgłoszenie należy składać do 10 maja 1999 roku w redakcji "Słowa Podlasia" ul. Warszawska 13, 21-500 Biała Podlaska, tel. (0-83) 343-50-66, fax. (0-83) 343-80-67**

**Zgłoszenie do konkursu "Wawrzyn Podlasia 99"**

**Nagroda specjalna**

1. Imię i nazwisko/Nazwa przedsiębiorstwa lub instytucji.....

2. Data urodzenia/Rok założenia .....

3. Adres .....

4. Krótka informacja o kandydacie .....

5. Dziedzina .....

- gospodarka
- oświata
- kultura
- promocja regionu
- działalność społeczna
- inne
- działalność charytatywna

6. Za co ma zostać przyznana nagroda?.....

7. Uzasadnienie .....

8. Zgłaszający (imię i nazwisko, adres)\*.....

Podpis zgłaszającego

Podpis zgłaszającego

\* Prosimy nie wypełniać, jeśli zgłaszania dokonuje sam kandydat.

**Zgłoszenie należy składać do 10 maja 1999 roku w redakcji "Słowa Podlasia" ul. Warszawska 13, 21-500 Biała Podlaska, tel. (0-83) 343-50-66, fax. (0-83) 343-80-67**